



Ctr.De Manresa a Calaf Km.30.3
Sant Pere Sallavinera 08281
(Barcelona) Spain
Tel. +34 93.868.12.26
Fax. +34 93.868.11.62
E-mail bouly@discapa.com

Technisches Handbuch

Discapa Station

Fco. López
Abteilung Entwurf
16. Oktober 06
2. Überarbeitung

ABMESSUNGEN UND FASSUNGSVERMÖGEN

Produkt

- Kapseln 50 mm oval
- Kapseln 60 mm
- Chupa Surprise.
- Unice-Bälle 60 mm
- Kapseln 66 mm
- Springer 45 mm

Fassungsvermögen

200 Stück

190 Stück

160 Stück

120 Stück

90 Stück

350 Stück



| ZUSAMMENFASSUNG | | |
|------------------------|-------------|---|
| Nr. | CODE | BEZEICHNUNG |
| 1 | R2PL-001 | OBERER DECKEL |
| 2 | R2PL-081 | SEITENWAND RECHTS TÜRACHSE |
| 3 | R2PL-082 | SEITENWAND LINKS |
| 4 | R2PL-083 | VERBINDUNGSPLATTE KUNSTSTOFFMODULE |
| 5 | R2PL-101A | RÜCKWAND |
| 6 | R2PL-091 | GRIFF |
| 7 | R2PL-073 | MUNZPRÜFERHALTERUNG |
| 8 | R2PL-074 | MUNZPRÜFERVERANKERUNG |
| 9 | R2PL-041 | GRUNDPLATTE |
| 10 | R2PL-031 | TÜR |
| 11 | R2PL-032 | ETIKETTFENSTER |
| 12 | R2PL-071 | EINSCHUB MÜNZSCHUBFACH |
| 13 | R2PL-072 | MÜNZSCHUBFACH |
| 14 | R2PL-076 | POSITIONSHALTER ACHSRITZEL MÜNZPRÜFER |
| 15 | R2PL-111 | ACHSRITZEL |
| 16 | R2PL-112 | KLEINES RITZEL |
| 17 | R2PL-113A | DOSIERERRITZEL |
| 18 | R2PL-011 | DURCHSICHTIGES LADEDEPOT |
| 19 | R2PL-012 | FARBIGES LADEDEPOT |
| 20 | R2PL-060 | DOSIERER 50-66 |
| 21 | R2PL-067 | VORDERRAMPE DOSIERER |
| 22 | R2PL-068 | OBERER ANSCHLAG DOSIERER |
| 23 | R2PL-016 | AUFHÄNGERIEMEN SCHILD (L+R) |
| 24 | R2PL-066 | RÜCKRAMPE DOSIERER |
| 25 | R2PL-065 | AUSRICHTER DOSIERER |
| 26 | R2PL-015 | VERANKERUNG LADEDEPOT |
| 27 | R2PL-051 | RAD |
| 28 | R2PL-021 | SICHERHEITABSABDECKUNG PRODUKTAUSGABEKANAL |
| 29 | R2PL-022 | ABDECKUNG PRODUKTAUSGABE |
| 30 | R2PL-026 | SET 3 DISPLAYBRETTER + 9 KLEBEHALTERUNGEN |
| 31 | R2MT-032 | VERSTÄRKUNGSPLATTE – RÜCKWÄRTIGE VERBINDUNG |
| 32 | R2MT-031 | RÜCKWÄRTIGE VERBINDUNGSPLATTE |
| 33 | R2MT-041 | SEITLICHER VERBINDUNGSWINKEL |
| 34 | R2MT-021 | TÜRDREHACHSENSTAB |
| 35 | R2MT-051 | DOSIERERACHSE |
| 36 | R2MO-S/M | MUNZPRÜFER DISCAPA STATION |
| 37 | R2MT-001 | SPERRRIEGEL TÜR |
| 38 | | |
| 39 | | |
| 40 | | |
| 41 | R2FE-001 | RÄDERSCHRAUBE |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 43 | R2FE-006 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X16 |
| 44 | R2FE-005 | KREUZSCHLITZSCHRAUBE M-5X16 |
| 45 | R2FE-003 | LINSENKOPFSCHRAUBE UNTERLEGSCHLEIBE 3'6X10 |
| 46 | R2FE-004 | SENKKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 47 | R2FE-007 | SCHILDHALTERUNGSSCHRAUBE 3'1X8 |
| 48 | R2FE-101 | SELBSTBLOCKIERENDE MUTTER M-5 |

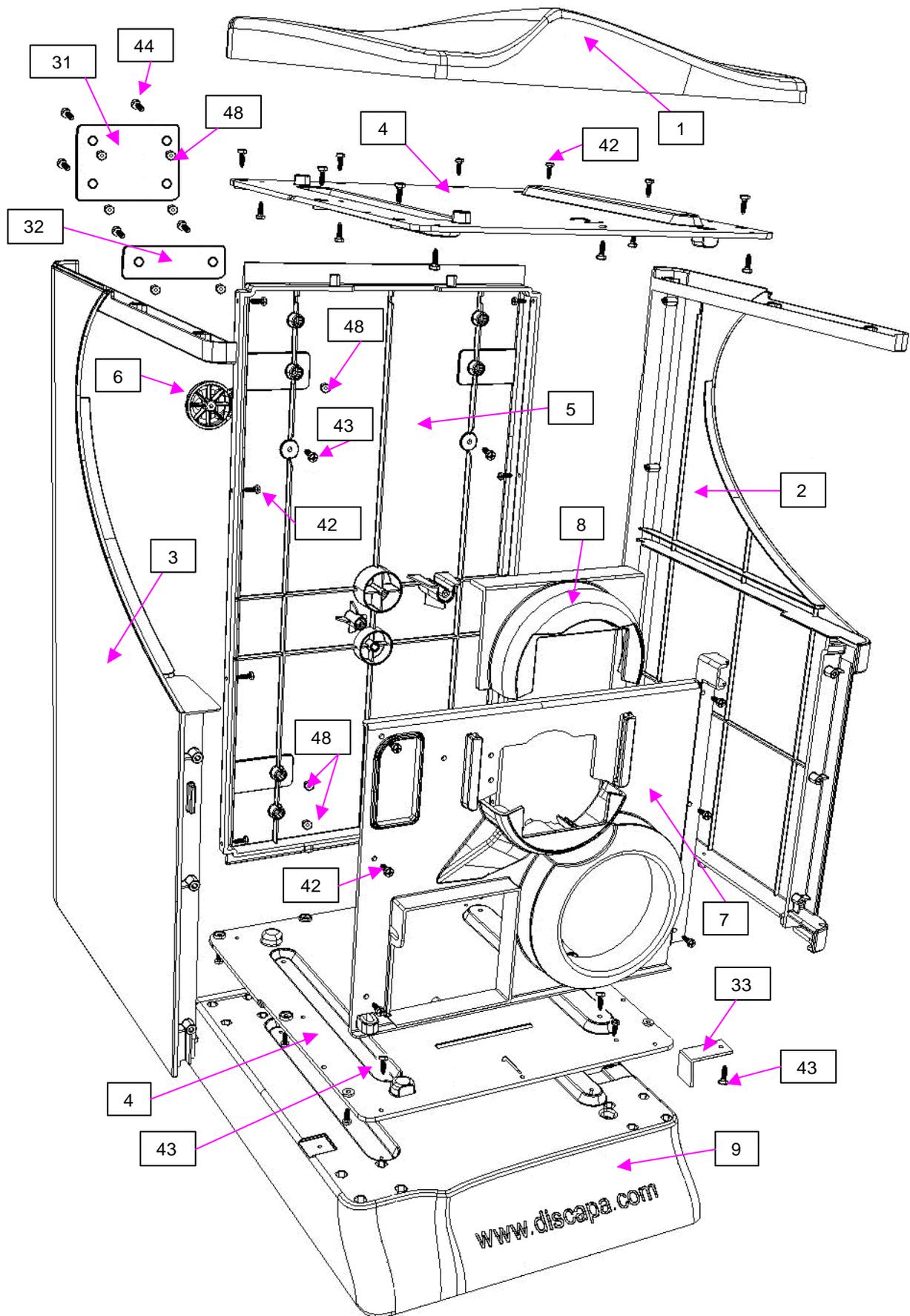
| | | |
|----|----------|---|
| 49 | R2FE-202 | UNTERLEGSSCHEIBE FEDERANSCHLAG POSITIONIERER M-8-24 |
| 50 | R2FE-203 | UNTERLEGSSCHEIBE RIEGELACHSE M-4 |
| 51 | R2FE-204 | UNTERLEGSSCHEIBE DOSIERERACHSE M-6 |
| 52 | R2FE-205 | UNTERLEGSSCHEIBE AUSGABEKANAL M-4 |
| 53 | R2FE-201 | FLACHE UNTERLEGSSCHEIBE M5-15 |
| 54 | R2FE-212 | SEGER SPERRRIEGELACHSE N 3'2 |
| 55 | R2FE-211 | SEGERFEDER ACHSRITZEL N 7 |
| 56 | R2FE-210 | SEGERACHSE N 5 |
| 57 | R2FE-402 | FEDERACHSE POSITIONIERERRITZEL |
| 58 | R2FE-401 | DECKELFEDER PRODUKTAUSGABE |
| 59 | R2FE-405 | RÜCKSTELLFEDER DOSIERER |
| 60 | R2FE-404 | TRENNFEDER DOSIERER |
| 61 | R2FE-403 | AUSRICHTFEDER DOSIERER |
| 62 | R2GR-001 | PREISETIKETT |
| 63 | R2GR-002 | KUNDENKLEBEETIKETT |
| 64 | R2GR-004 | PUSH-AUFKLEBER Klappe PRODUKTAUSGABE |
| 65 | R2GR-010 | DISPLAYRÜCKSEITE SILBER |

| KITS | |
|----------|---------------------------------|
| CODE | BEZEICHNUNG |
| R2PL-025 | GELBES DISPLAY VOLLSTÄNDIG |
| R2PL-030 | TÜR VOLLSTÄNDIG |
| R2PL-020 | PRODUKTAUSGABE |
| R2PL-040 | BODENPLATTE VOLLSTÄNDIG |
| R2PL-010 | LADEDEPOT VOLLSTÄNDIG |
| R2MT-001 | ACHSE + RITZEL |
| R2MT-010 | TÜRVERSCHLUSS |
| R2MO-901 | MÜNZPRÜFERGRIFF DISCAPA STATION |
| R2CO-010 | ZÄHLER + MÜNZPRÜFERHALTERUNG |

| SONSTIGES | |
|-----------|---------------------------------|
| CODE | BEZEICHNUNG |
| R1MO-998 | MÜNZPRÜFERVERLÄNGERUNG + MAGNET |
| R2MO-S/M | MÜNZPRÜFER DISCAPA STATION |
| R2CE-S/M | SCHLIESSMECHANISMUS |
| R2PL-063 | REDUZIERGARNITUR 45 MM |

ZEICHNUNG 1

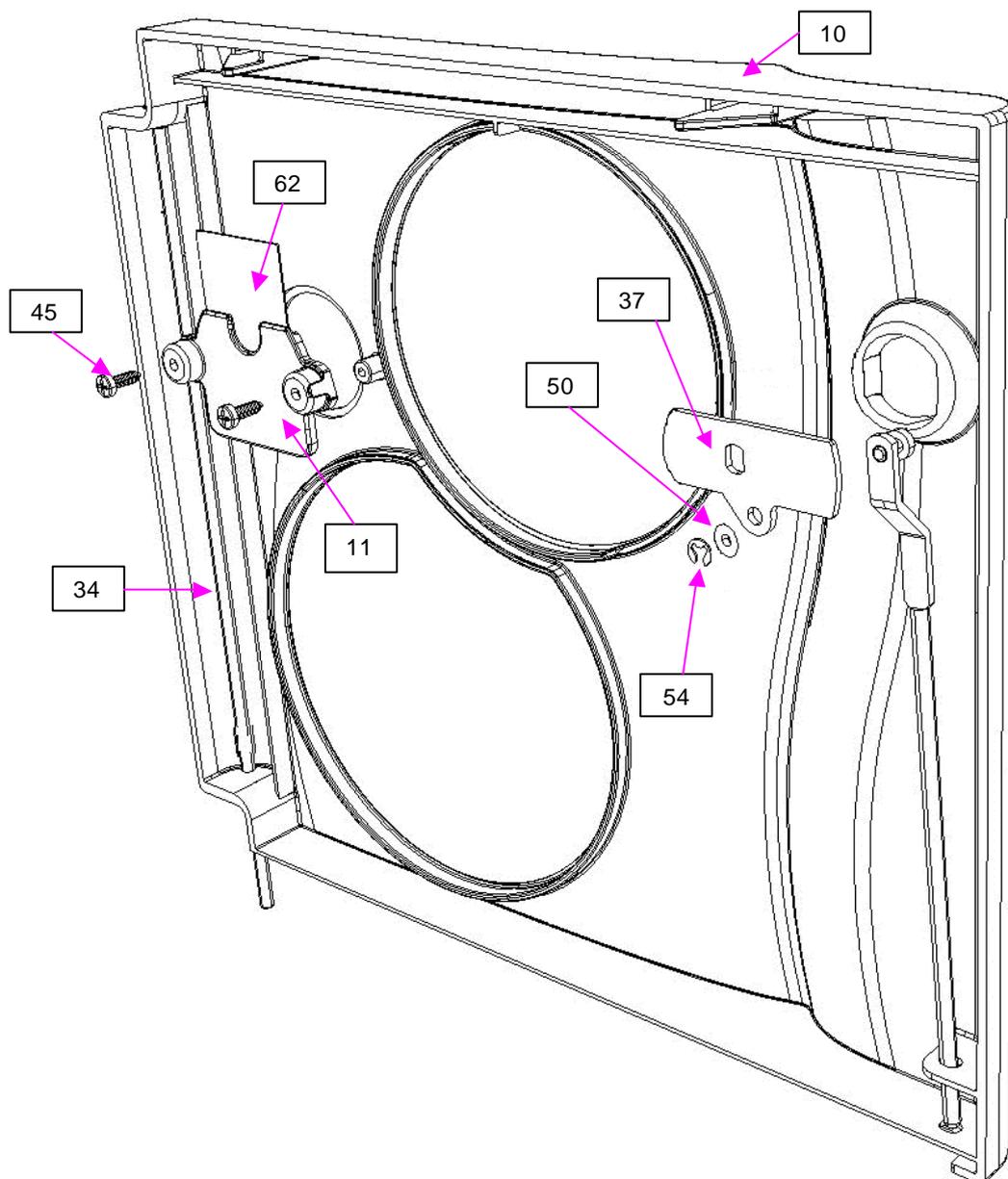
EXPLOSIONSZEICHNUNGEN



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 1

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|------------|-------------|---|
| 1 | R2PL-001 | OBERER DECKEL |
| 2 | R2PL-081 | SEITENWAND RECHTS TÜRACHSE |
| 3 | R2PL-082 | SEITENWAND LINKS |
| 4 | R2PL-083 | VERBINDUNGSPLATTE KUNSTSTOFFMODULE |
| 5 | R2PL-101A | RÜCKWAND |
| 6 | R2PL-091 | GRIFF |
| 7 | R2PL-073 | MÜNZPRÜFERHALTERUNG |
| 8 | R2PL-074 | MÜNZPRÜFERVERANKERUNG |
| 9 | R2PL-041 | GRUNDPLATTE |
| 31 | R2MT-032 | VERSTÄRKUNGSPLATTE – RÜCKWÄRTIGE VERBINDUNG |
| 32 | R2MT-031 | RÜCKWÄRTIGE VERBINDUNGSPLATTE |
| 33 | R2MT-041 | SEITLICHER VERBINDUNGSWINKEL |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 43 | R2FE-006 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X16 |
| 44 | R2FE-005 | KREUZSCHLITZSCHRAUBE M-5X16 |
| 48 | R2FE-101 | SELBSTBLOCKIERENDE MUTTER M-5 |

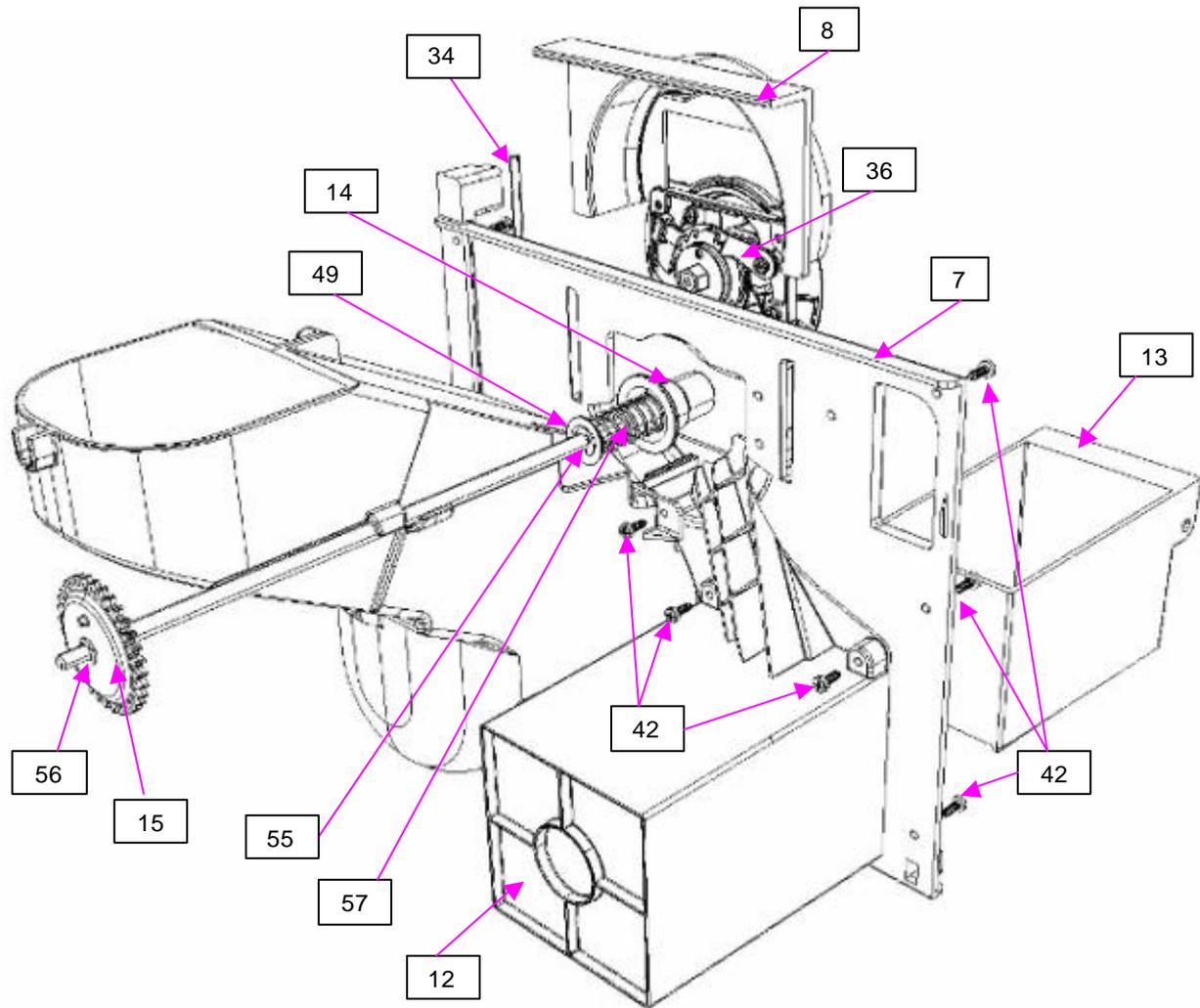
ZEICHNUNG 2



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 2

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|---|
| 10 | R2PL-031 | TÜR |
| 11 | R2PL-032 | ETIKETTFENSTER |
| 34 | R2MT-021 | TÜRDREHACHSENSTAB |
| 37 | R2MT-011 | SPERRRIEGEL TÜR |
| 45 | R2FE-003 | LINSENKOPFSCHRAUBE UNTERLEGSCHIEBE 3'6X10 |
| 50 | R2FE-203 | UNTERLEGSCHIEBE RIEGELACHSE M4 |
| 54 | R2FE-212 | SEGER SPERRRIEGELACHSE N 3'2 |
| 62 | R2GR-001 | PREISETIKETT |

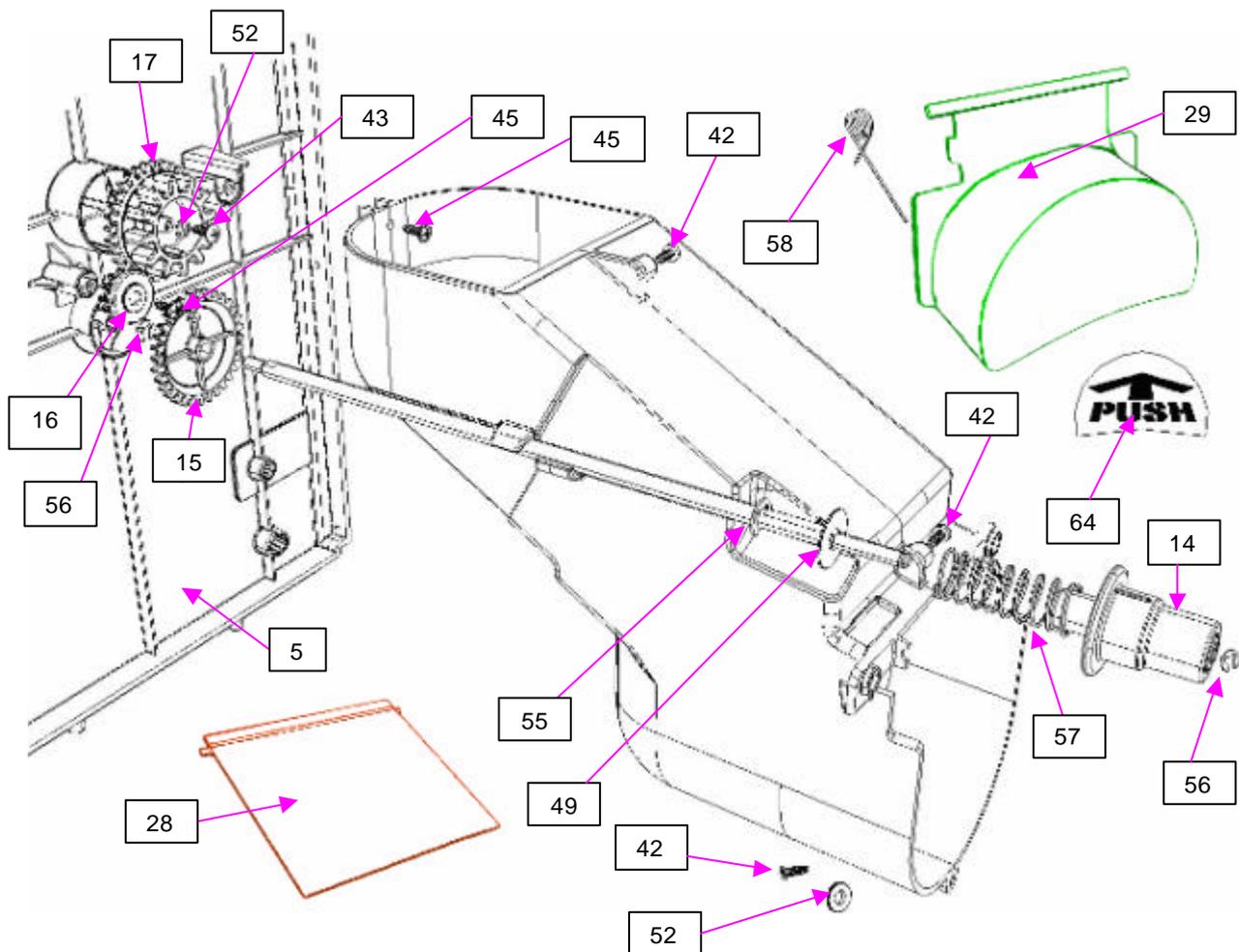
ZEICHNUNG 3



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 3

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|---|
| 7 | R2PL-073 | MÜNZPRÜFERHALTERUNG |
| 8 | R2PL-074 | MÜNZPRÜFERVERANKERUNG |
| 12 | R2PL-071 | EINSCHUB MÜNZSCHUBFACH |
| 13 | R2PL-072 | MÜNZSCHUBFACH |
| 14 | R2PL-076 | POSITIONSHALTER ACHSRITZEL MÜNZPRÜFER |
| 15 | R2PL-111 | ACHSRITZEL |
| 34 | R2MT-021 | TÜRDREHACHSENSTAB |
| 36 | R2MO-S/M | MÜNZPRÜFER DISCAPA STATION |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 49 | R2FE-202 | UNTERLEGSCHIEBE FEDERANSCHLAG POSITIONIERER M8-24 |
| 55 | R2FE-211 | SEGERFEDER ACHSRITZEL N 7 |
| 56 | R2FE-210 | SEGERACHSE N 5 |
| 57 | R2FE-402 | FEDERACHSE POSITIONIERERRITZEL |

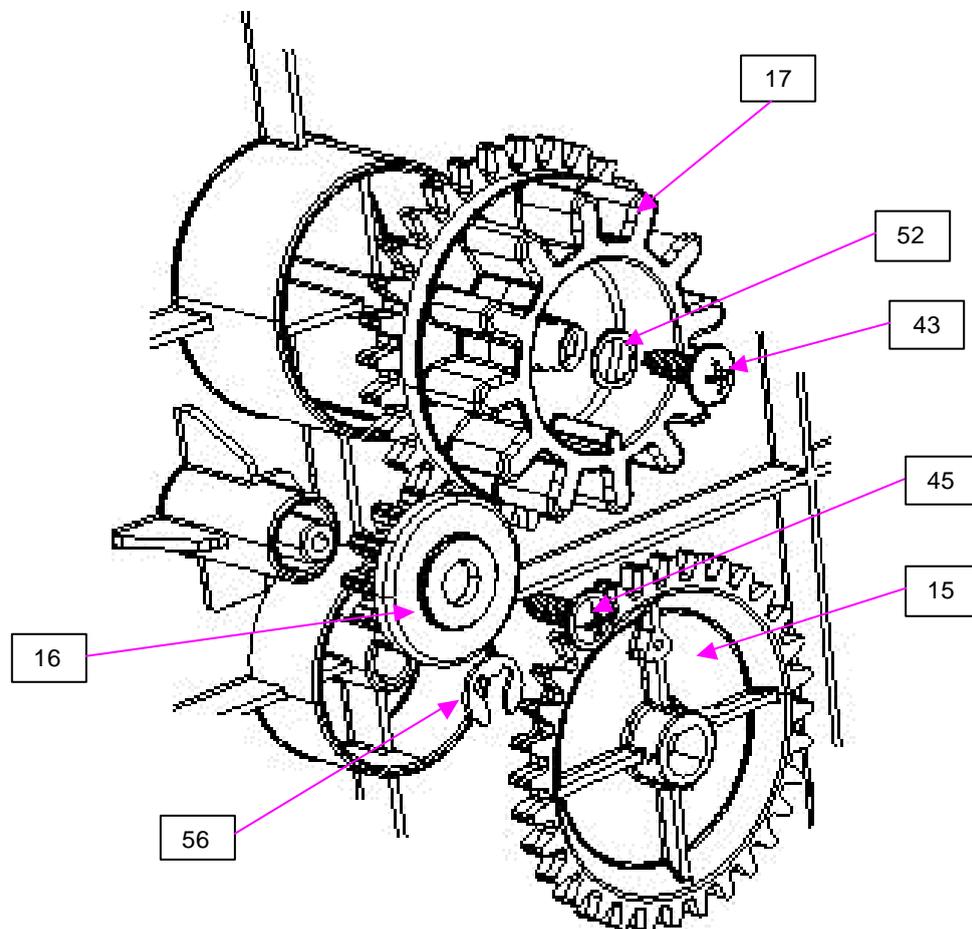
ZEICHNUNG 4



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 4

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|-----------|---|
| 5 | R2PL-101A | RÜCKWAND |
| 14 | R2PL-076 | POSITIONSHALTER ACHSRITZEL MÜNZPRÜFER |
| 15 | R2PL-111 | ACHSRITZEL |
| 16 | R2PL-112 | KLEINES RITZEL |
| 17 | R2PL-113A | DOSIERERRITZEL |
| 28 | R2PL-021 | SICHERHEITABDECKUNG PRODUKTAUSGABEKANAL |
| 29 | R2PL-022 | ABDECKUNG PRODUKTAUSGABE |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 43 | R2FE-006 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X16 |
| 45 | R2FE-003 | LINSENKOPFSCHRAUBE UNTERLEGSCHIEBE 3'6X10 |
| 49 | R2FE-202 | UNTERLEGSCHIEBE FEDERANSCHLAG POSITIONIERER M8-24 |
| 52 | R2FE-205 | UNTERLEGSCHIEBE AUSGABEKANAL M4 |
| 55 | R2FE-211 | SEGERFEDER ACHSRITZEL N 7 |
| 56 | R2FE-210 | SEGERACHSE N 5 |
| 57 | R2FE-402 | FEDERACHSE POSITIONIERERRITZEL |
| 58 | R2FE-401 | DECKELFEDER PRODUKTAUSGABE |
| 64 | R2GR-004 | PUSH-AUFKLEBER Klappe PRODUKTAUSGABE |

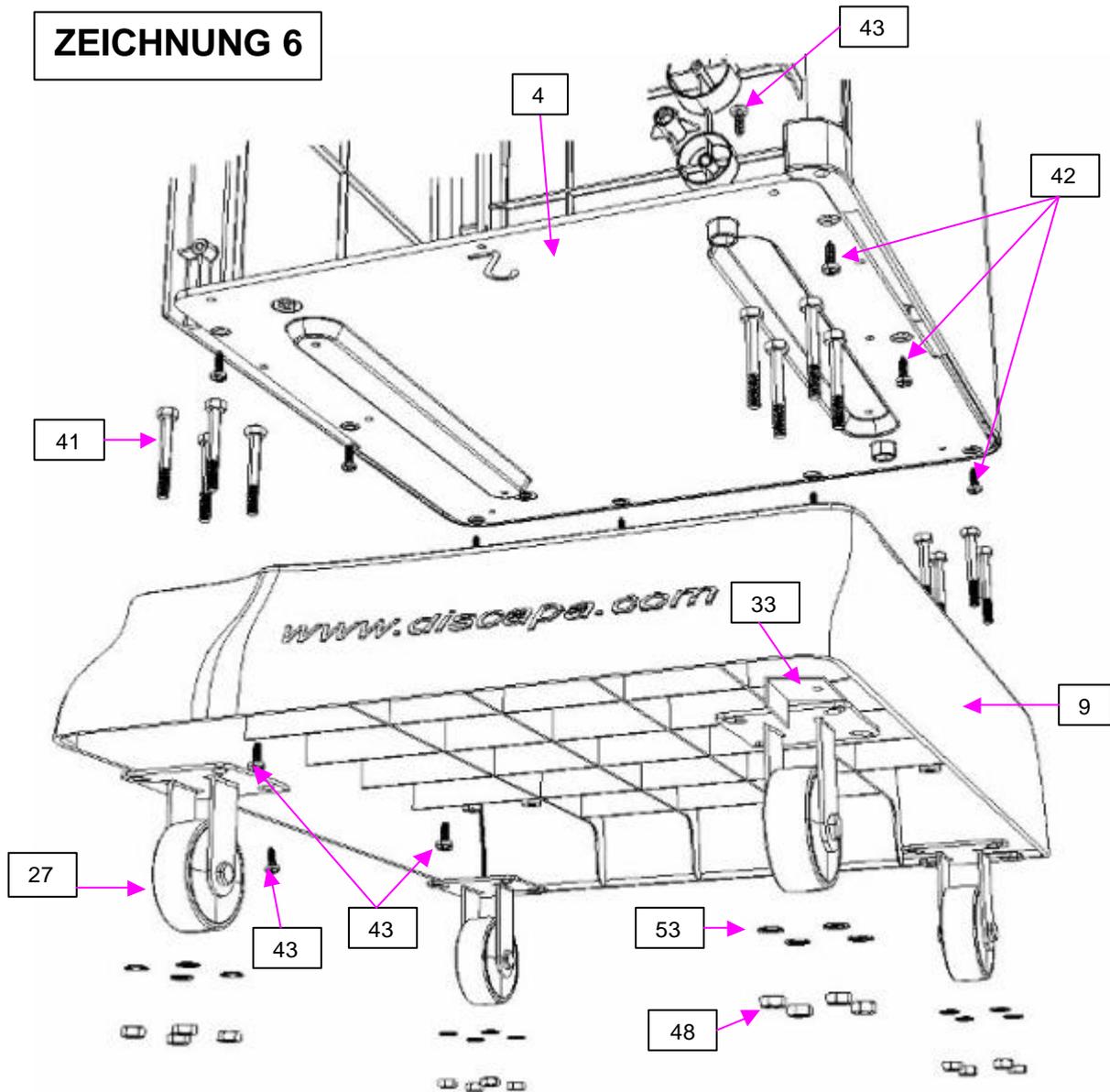
ZEICHNUNG 5



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 5

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|-----------|---|
| 15 | R2PL-111 | ACHSRITZEL |
| 16 | R2PL-112 | KLEINES RITZEL |
| 17 | R2PL-113A | DOSIERERRITZEL |
| 43 | R2FE-006 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X16 |
| 45 | R2FE-003 | LINSENKOPFSCHRAUBE UNTERLEGSCHIEBE 3'6X10 |
| 52 | R2FE-205 | UNTERLEGSCHIEBE AUSGABEKANAL M4 |
| 56 | R2FE-210 | SEGERACHSE N 5 |

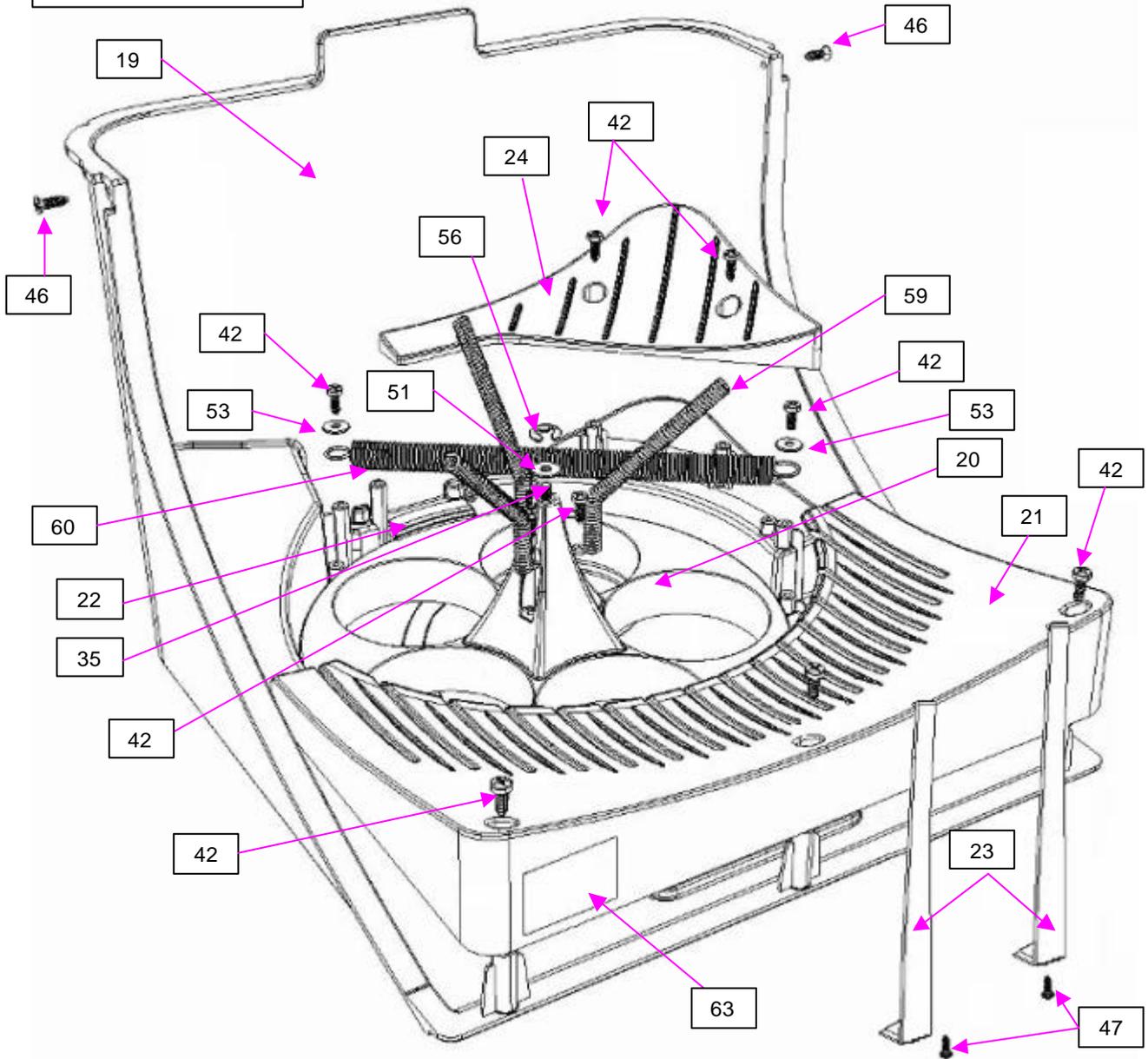
ZEICHNUNG 6



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 6

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|------------------------------------|
| 4 | R2PL-083 | VERBINDUNGSPLATTE KUNSTSTOFFMODULE |
| 9 | R2PL-041 | GRUNDPLATTE |
| 27 | R2PL-051 | RAD |
| 33 | R2MT-041 | SEITLICHER VERBINDUNGSWINKEL |
| 41 | R2FE-001 | RÄDERSCHRAUBE |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 43 | R2FE-006 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X16 |
| 48 | R2FE-101 | SELBSTBLOCKIERENDE MUTTER M-5 |
| 53 | R2FE-201 | FLACHE UNTERLEGSCHEIBE M5-15 |

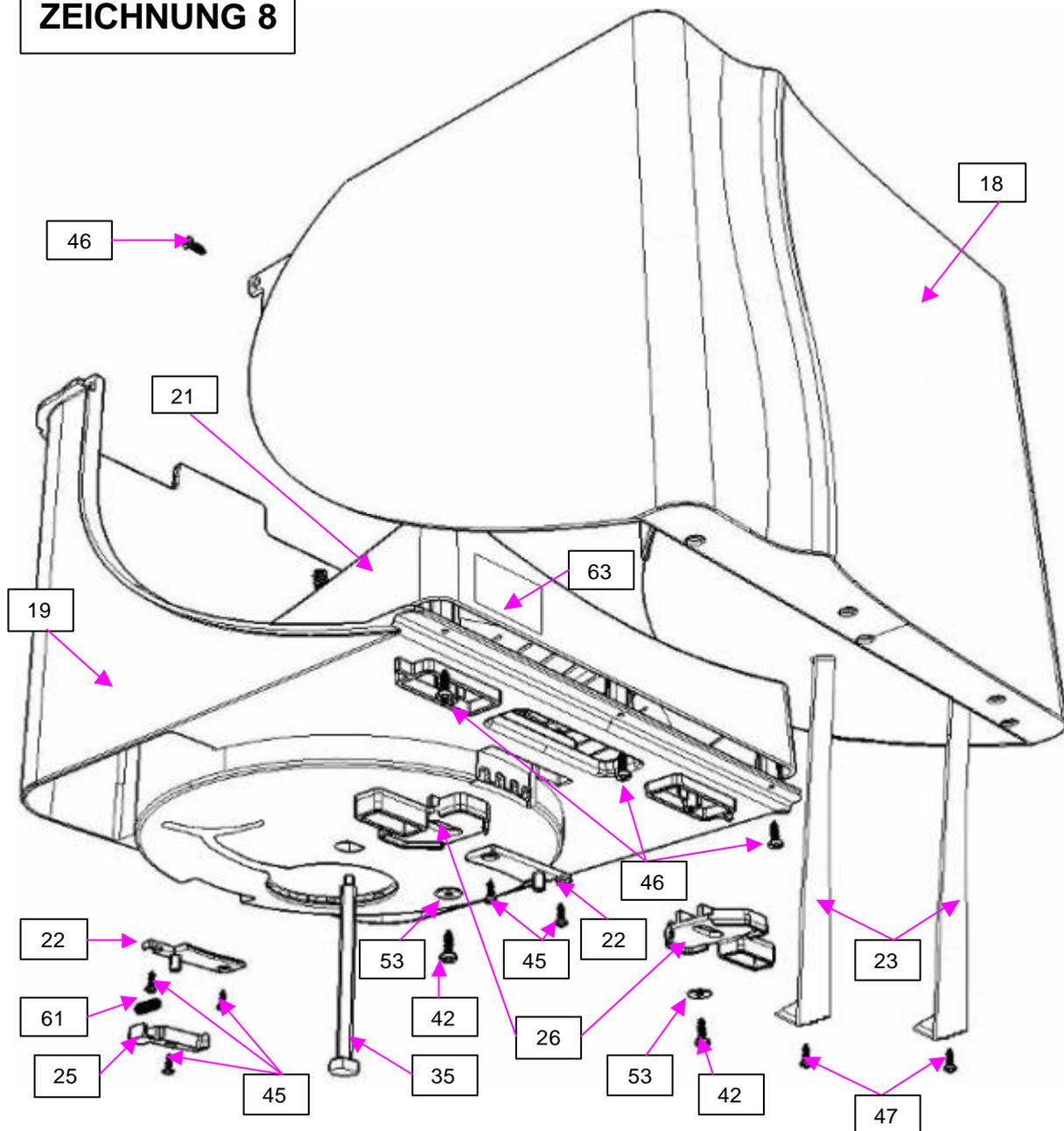
ZEICHNUNG 7



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 7

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|-----------------------------------|
| 19 | R2PL-012 | FARBIGES LADEDEPOT |
| 20 | R2PL-060 | DOSIERER 50-66 |
| 21 | R2PL-067 | VORDERRAMPE DOSIERER |
| 22 | R2PL-068 | OBERER ANSCHLAG DOSIERER |
| 23 | R2PL-016 | AUFHÄNGERIEMEN SCHILD (L+R) |
| 24 | R2PL-066 | RÜCKRAMPE DOSIERER |
| 35 | R2MT-051 | DOSIERERACHSE |
| 42 | R2FE-002 | LINSENKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 46 | R2FE-004 | SENKKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 47 | R2FE-007 | SCHILDHALTERUNGSSCHRAUBE 3'1X8 |
| 51 | R2FE-204 | UNTERLEGSCHIEBE DOSIERERACHSE M-6 |
| 53 | R2FE-201 | FLACHE UNTERLEGSCHIEBE M5-15 |
| 56 | R2FE-210 | SEGERACHSE N 5 |
| 59 | R2FE-405 | RÜCKSTELLFEDER DOSIERER |
| 60 | R2FE-404 | TRENNFEDER DOSIERER |
| 63 | R2GR-002 | KUNDENKLEBEETIKETT |

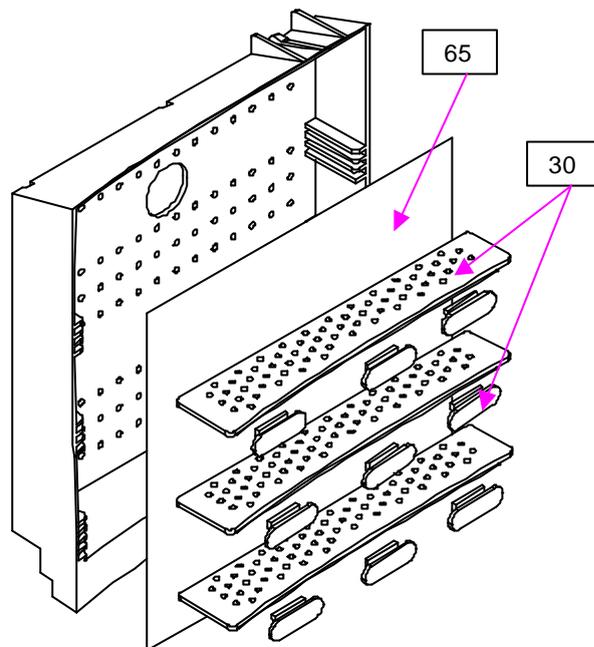
ZEICHNUNG 8



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 8

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|--|
| 18 | R2PL-011 | DURCHSICHTIGES LADEDEPOT |
| 19 | R2PL-012 | FARBIGES LADEDEPOT |
| 21 | R2PL-067 | VORDERRAMPE DOSIERER |
| 22 | R2PL-068 | OBERER ANSCHLAG DOSIERER |
| 23 | R2PL-016 | AUFHÄNGERIEMEN SCHILD (L+R) |
| 25 | R2PL-065 | AUSRICHTER DOSIERER |
| 26 | R2PL-015 | VERANKERUNG LADEDEPOT |
| 35 | R2MT-051 | DOSIERERACHSE |
| 42 | R2FE-002 | LINSEKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 45 | R2FE-003 | LINSEKOPFSCHRAUBE UNTERLEGSCHIEBE 3'6X10 |
| 46 | R2FE-004 | SENKKOPFSCHRAUBE 4'1X12 |
| 47 | R2FE-007 | SCHILDHALTERUNGSSCHRAUBE 3'1X8 |
| 53 | R2FE-201 | FLACHE UNTERLEGSCHIEBE M5-15 |
| 61 | R2FE-403 | AUSRICHTFEDER DOSIERER |
| 63 | R2GR-002 | KUNDENKLEBEETIKETT |

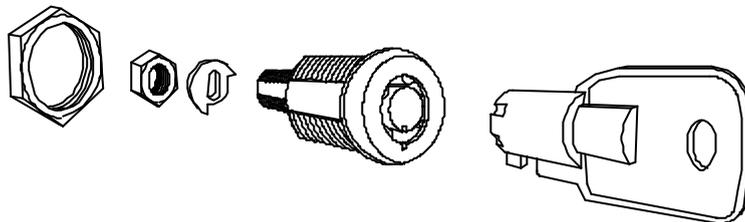
ZEICHNUNG 9



KOMPONENTEN ZEICHNUNG 9

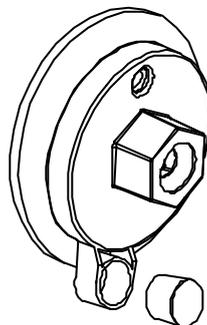
| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|---|
| 30 | R2PL-026 | SET 3 DISPLAYBRETTER + 9 KLEBEHALTERUNGEN |
| 65 | R2GR-010 | DISPLAYRÜCKSEITE SILBER |

ZEICHNUNG 10



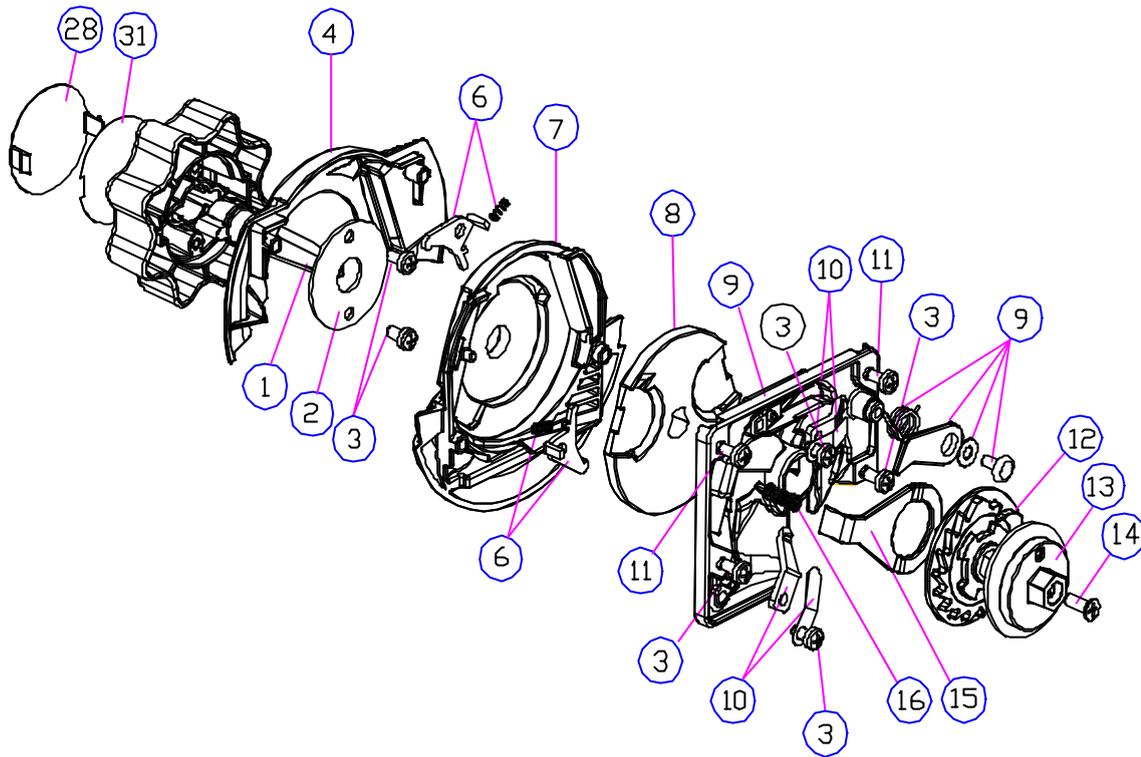
REF. R2CE-S/M SCHLIESSMECHANISMUS

ZEICHNUNG 11



REF. R1M0-998 MÜNZPRÜFERVERLÄNGERUNG + MAGNET

ZEICHNUNG 12



REF. R2MO-S/M MÜNZPRÜFER DISCAPA STATION

KOMPONENTEN ZEICHNUNG 12

| Nr. | Code | Bezeichnung |
|-----|----------|--|
| 1 | R1MO-983 | MÜNZPRÜFERACHSE 1 UND 2 MÜNZEN |
| 2 | R1MO-982 | BEFESTIGUNGSPLETTENGRIF |
| 3 | R1MO-994 | GRIFFSCHRAUBE / CHASSIS / STAHLBANDKLAUE |
| 4 | R1MO-904 | GELBER WÄHLSCHALTER 1 MÜNZE |
| 6 | R1MO-986 | LESEGERÄTNOCKENDURCHMESSER + FEDER |
| 7 | R1MO-984 | FRONTCHASSIS SILBERFARBIG |
| 8 | R1MP-S/M | MÜNZPLATTE |
| 9 | R1MO-985 | RÜCKWANDCHASSIS |
| 10 | R1MO-987 | LESEGERÄTKLAUE MÜNZDICKE + STAHLBAND |
| 11 | R1MO-993 | MÜNZENWÄHLSCHALTERSCHRAUBE |
| 12 | R1MO-990 | ZAHNNOCKE 1 UND 2 MÜNZEN |
| 13 | R1MO-991 | MÜNZPRÜFERVERLÄNGERUNG |
| 14 | R1MO-992 | VERLÄNGERUNGSSCHRAUBE |
| 15 | R1MO-988 | BOHRSCHWENDEL 1 UND 2 MÜNZEN |
| 16 | R1MO-989 | BOHRSCHWENGELEFEDER |
| 28 | R3MO-902 | LOGOSCHUTZ |
| 31 | R2MO-902 | LOGOETIKETT |



REF. R2PL-025 GELBES DISPLAY VOLLSTÄNDIG



REF. R2PL-030 TÜR VOLLSTÄNDIG



REF. R2PL-020 PRODUKTAUSGABE



REF. R2PL-040 BODENPLATTE VOLLSTÄNDIG



REF. R2PL-010 LADEDEPOT VOLLSTÄNDIG



REF. R2MT-001 ACHSE + RITZEL



REF. R2MT-010 TÜRVERSCHLUSS



REF. R2MO-901 MÜNZPRÜFERGRIFF DISCAPA STATION



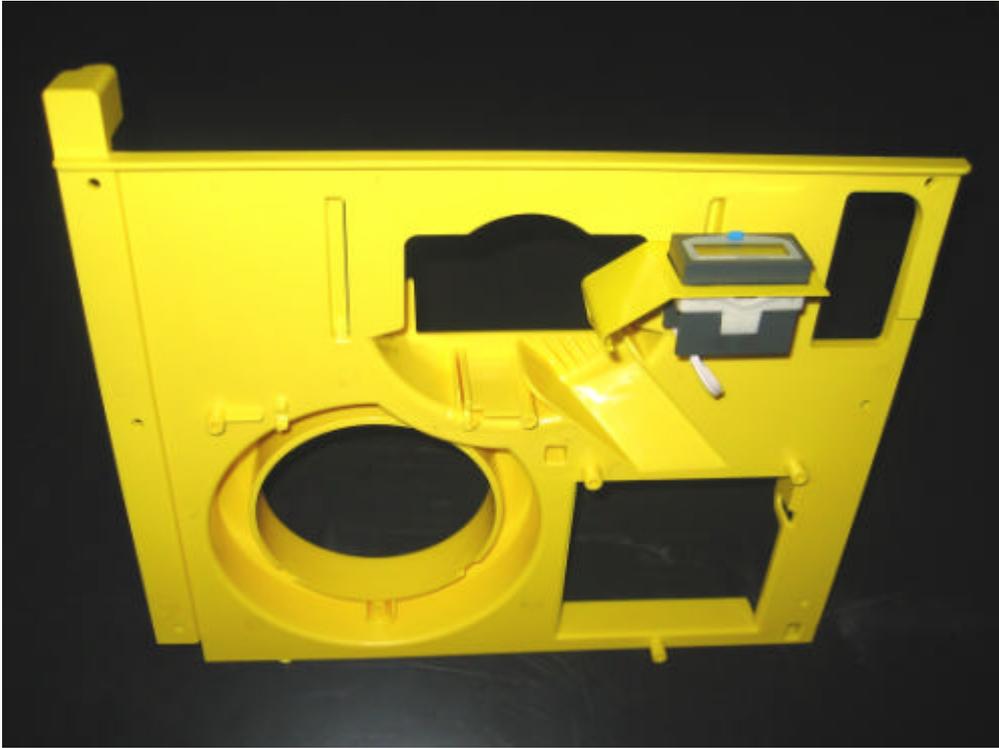
REF. R2MO-S/M MÜNZPRÜFER DISCAPA STATION



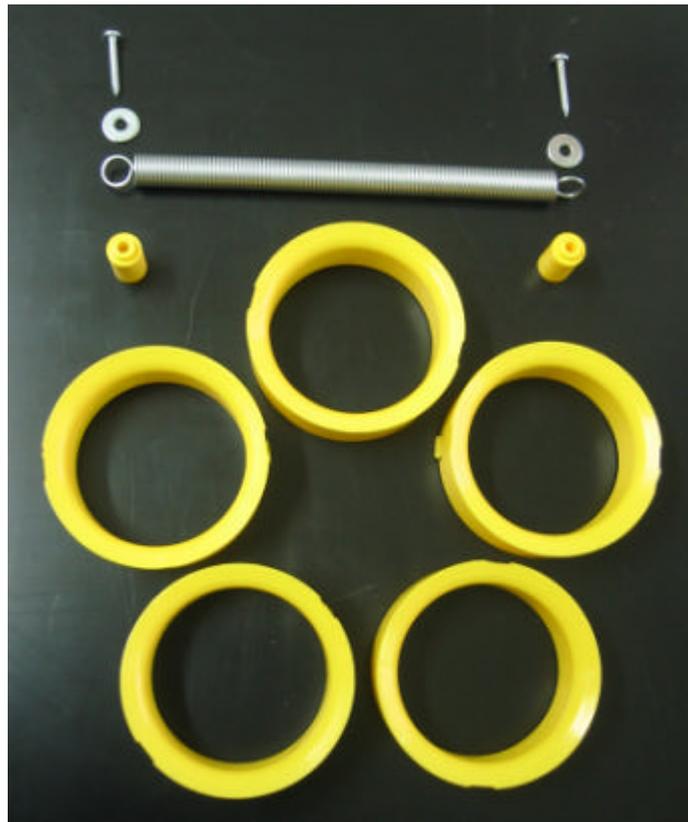
REF. R1MO-998 MÜNZPRÜFERVERLÄNGERUNG + MAGNET



REF. R2CE-S/M SCHLIESSMECHANISMUS



REF. R2CO-010 ZÄHLER + MÜNZPRÜFERHALTERUNG



REF. R2PL-063 REDUZIERGARNITUR 45 MM